



Model name:  
CSL 620

Diffusore acustico operante a 100V, destinato ad impianti di filodiffusione. L'alta qualità dei componenti utilizzati per la sua realizzazione garantisce un'ottima resa acustica. L'installazione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da tecnici specializzati, competenti di impianti elettrici e di sonorizzazione. In caso di installazione o collegamenti errati il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a persone o cose.

Audio speaker operating at 100V, intended for PA systems. Thanks to the high quality of the components used for its construction, it offers an excellent audio performance. The installation of this product must be carried out exclusively by specialized technicians, skilled in electric and audio systems. In case of wrong installation or connections, the manufacturer doesn't take any responsibility for damages to people or objects.

Riferitevi alla figura sottostante (fig.1) per il corretto collegamento dei cavi. Prima di procedere con l'installazione assicuratevi che l'amplificatore sia spento. Durante il funzionamento sui morsetti di collegamento potrebbe esserci una tensione pericolosa.

Refer to the below picture (fig.1) for correct cable connection. Before starting the installation, make sure that the amplifier is turned off. There could be a dangerous voltage on the connection terminals during operation.

Leggete e seguite scrupolosamente le istruzioni riportate su questo manuale. Conservate il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri. Non aprite il prodotto, non smontatelo e non cercate di intervenire al suo interno. Evitate che nel prodotto entrino acqua, liquidi infiammabili o oggetti metallici. In caso di problemi di funzionamento, interrompete l'uso immediatamente; non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza autorizzata.

Read and follow strictly the instructions contained in this manual. Keep this manual for future reference and include it if you give the product to another user. Do not open the product, do not disassemble and don't try to operate inside it. Do not allow water flammable liquids or metal objects to enter the product. In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair it by yourself, but contact the authorized technical service center.

### A. Cablaggio 100V

Il filo nero andrà collegato al morsetto "COM" dell'amplificatore. Per il collegamento degli altri fili, riferitevi alla tabella sottostante:

	POTENZA 100V (RMS)
Rosso	5 W
Bianco	10 W

### A. 100V wiring

The black cable is to be connected to the amplifier's "COM" terminal. To connect the other cables, please refer to the below chart.

	100V POWER (RMS)
Red	5 W
White	10 W

Nel caso dobbiate collegare più diffusori, dopo aver verificato la potenza totale, potrete connetterli all'amplificatore con un collegamento in "parallelo" (fig.1). Ricordatevi di valutare la corretta sezione dei cavi da utilizzare in relazione alla distanza dei diffusori dall'amplificatore.

If you need to connect several speakers, after checking the total power, you can connect them to the amplifier with a "parallel" wiring (fig.1). Remember to consider the correct section of the cables, according to the distance of the speakers from the amplifier.

Considerate correttamente la potenza dei diffusori e dell'amplificatore al quale sono collegati: la somma della potenza dei diffusori non deve superare la potenza dell'amplificatore.

Consider carefully the power of the speakers and of the amplifier where they are connected: the total power of the speakers must not exceed the amplifier's power.

### B. Conformità, garanzia e assistenza

Il marchio CE indica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive europee e relative norme ad esso applicabili.

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative nazionali ed Europee. Per le condizioni complete di garanzia e per effettuare richieste di assistenza visitate il sito internet: [www.gleemm.eu](http://www.gleemm.eu). Vi suggeriamo anche di procedere alla registrazione del prodotto, loggandovi nell'area riservata del sito. Avrete così la possibilità di ricevere aggiornamenti e informazioni sui nostri articoli.

### B. Compliance, warranty and service

The CE brand indicates that the product complies with the essential requirements of the applicable European directives and related standards.

The product is covered by warranty according to current national and European regulations.

For complete warranty conditions and for technical service requests visit the website: [www.gleemm.eu](http://www.gleemm.eu). We also suggest to register your product, by logging into the website's private area. In this way you will have the possibility to receive updates and information on our items.

Il fabbricante, allo scopo di migliorare i propri prodotti, si riserva il diritto di modificarne le caratteristiche siano esse tecniche o estetiche, in qualsiasi momento e senza alcun preavviso.

The manufacturer, in order to improve its products, reserves the right to modify the characteristics whether technical or aesthetic, at any time and without notice.

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL SPECIFICATIONS	
Potenza Massima / Max power Potenza RMS / RMS power	20W 10W
Altoparlante / Speaker	Woofer 6,5" (16,5 cm)
Impedenza / Impedance Tensione / voltage	100V
Risposta in frequenza Frequency response	130 Hz - 15 KHz
SPL	92dB/W/m
Foro da incasso/ Mount hole (diam.)	165 mm
Materiale / material	ABS
Colore / Color	Bianco / White
Dimensioni / Dimensions	190 x 190 x 66 mm
Peso / Weight	0,5 Kg



PRODOTTO DA / PRODUCED BY:  
**KARMA ITALIANA Srl**  
Via Gozzano 38/bis  
21052 Busto Arsizio (VA)  
[www.karmaitaliana.it](http://www.karmaitaliana.it)

**CE** [www.gleemm.eu](http://www.gleemm.eu)  
Made in P.R.C.

Lo smaltimento del prodotto deve essere effettuato conferendolo ad un apposito centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici ed elettronici (Dir. 2012/19/UE).

At the end of its life the fixture must be conferred to an authorized disposal center for collection of electronic and electrical waste. (Dir. 2012/19/UE).